

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231277

11.02.2019-11:04

Page 01.4

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.656

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT
7177506	2501442035	360	PC	S/	speed gear 6th cp1	5500039990
14.02.2019	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
7177507	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cp1	5500039990
14.02.2019	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	135	TBA-500086
	P:	27 -		X	0	TBA-500078
	P:	3 -		X	0	TBA-500085
7177508	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
14.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7177509	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
14.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085
7177510	2501652300	216	PC	S/	Ring Gear	5500040700
14.02.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	72	TBA-500086
	P:	36 -		X	0	TBA-500081
	P:	3 -		X	0	TBA-500085
7177514	2506526835	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
14.02.2019	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	160	TBA-500086
	P:	16 -		X	0	TBA-500082
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 11.02.2019

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-001518 vom 11.02.2019



19-001518

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Unterer Gesellschaft mbH Luna 32 6250 KUNDL ÖSTERREICH		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs 				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7177452 - 456, 7177460	120	COLLI	Getriebeteile	23.654	
2	7177462 - 468, 7177475 + 477					
3	7177479 - 482, 7177506 - 510					
4	7177514 + 7177517					
Summe: Total				23.654,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger	KU 815 WU					
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-001518 empfangen am Datum / Date 11 FEB 2019				
20 Magna PT B.V. & Co.KG W 3 D-74749 ROSENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		Via dei MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Paccobank" verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231277		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 12.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.																																																																														
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit																																																																														
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.</th> <th style="width: 10%;">(19) Anzahl</th> <th style="width: 10%;">(20) Verpackung</th> <th style="width: 10%;">(21) Inhalt SF</th> <th style="width: 10%;">(22) Inhalt</th> <th style="width: 10%;">(23) Ladem.- gewicht kg</th> <th style="width: 10%;">(24) Bruttogewicht kg</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>7177452</td><td>0002</td><td></td><td></td><td>2501440735</td><td>56</td><td>420</td></tr> <tr><td>7177453</td><td>0008</td><td></td><td></td><td>2501441035</td><td>224</td><td>1.793</td></tr> <tr><td>7177454</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501441835</td><td>88</td><td>595</td></tr> <tr><td>7177455</td><td>0003</td><td></td><td></td><td>2501442850</td><td>91</td><td>727</td></tr> <tr><td>7177456</td><td>0001</td><td></td><td></td><td>2501443050</td><td>30</td><td>259</td></tr> <tr><td>7177460</td><td>0005</td><td></td><td></td><td>2501523435</td><td>140</td><td>1.086</td></tr> <tr><td>7177462</td><td>0008</td><td></td><td></td><td>2501523735</td><td>224</td><td>1.571</td></tr> <tr><td>7177463</td><td>0005</td><td></td><td></td><td>2501524135</td><td>170</td><td>1.741</td></tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">(25) Summe:</td> <td colspan="2">0120</td> <td>(26) Rauminhalt cdm/Lademeter</td> <td colspan="2">0 CD3</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td>Summen</td> <td>(27) 3449</td> <td>(28) 23.654</td> </tr> </tbody> </table>		(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg	7177452	0002			2501440735	56	420	7177453	0008			2501441035	224	1.793	7177454	0003			2501441835	88	595	7177455	0003			2501442850	91	727	7177456	0001			2501443050	30	259	7177460	0005			2501523435	140	1.086	7177462	0008			2501523735	224	1.571	7177463	0005			2501524135	170	1.741	(25) Summe:		0120		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3						Summen	(27) 3449	(28) 23.654
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg																																																																										
7177452	0002			2501440735	56	420																																																																										
7177453	0008			2501441035	224	1.793																																																																										
7177454	0003			2501441835	88	595																																																																										
7177455	0003			2501442850	91	727																																																																										
7177456	0001			2501443050	30	259																																																																										
7177460	0005			2501523435	140	1.086																																																																										
7177462	0008			2501523735	224	1.571																																																																										
7177463	0005			2501524135	170	1.741																																																																										
(25) Summe:		0120		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0 CD3																																																																											
				Summen	(27) 3449	(28) 23.654																																																																										
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR																																																																														
(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR																																																																														
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebemeromen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL S.r.l. (40) Versandart LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (41) Abrechnungs (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 12 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift <i>Ricevuta</i> (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)																																																																														

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177464	0002			2501524535	58	413
7177465	0001			2501524935	29	198
7177466	0012			2501525300	336	1.643
7177467	0005			2501525550	152	902
7177468	0008			2501525650	243	1.523
7177475	0004			2506444335	117	552
7177477	0005			2506444535	146	694
7177479	0004			2506445335	110	1.371
7177480	0018			2506526135	495	2.846
7177481	0007			2506526535	204	992
7177482	0006			2506527135	166	1.547
7177506	0001			2501442035	29	197
7177507	0003			2501442400	84	423
7177508	0001			2501523435	28	217
7177509	0001			2501523735	28	196
7177510	0003			2501525550	91	541
7177514	0002			2506526835	55	679
7177517	0002			2506527035	55	528

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1.2 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

St-Nr: 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/99193-44 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

21+22
1-15 abschließend
y compris et

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fetter gedruckten Untereinheiten Rubrik-
nummern müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 11/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NONAU		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 231277	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 120 Back-Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050	10 Stollnummer No. statistique 23654	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23654	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtzahlungen/Vorleistungen Prescriptions d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Absender Expéditeur GETRAG Rosenberg 11 Feb. 2019		22 Empfänger Destinataire SVETTRANS 12 Feb. 2019		23 Frachtführer Transporteur Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg		24 Gut empfangen Réception des marchandises 12 Feb. 2019	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung von ...		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz ES-SL 5844 Anhänger LR-SC 414		28 Benutzte Gen.-Nr.	

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT